

新北市國教輔導團國語文領域輔導小組

109學年度第二學期素養導向教學設計

一、教學設計理念說明

《十二年國教課程綱要總綱》於「實施要點」明列八大領域課程設計應適切融入十九項議題：性別平等、人權、環境、海洋、品德、生命、法治、科技、資訊、能源、安全、防災、家庭教育、生涯規畫、多元文化、閱讀素養、戶外教育、國際教育、原住民族教育等議題，學校與教師可透過正式、非正式或潛在課程實施議題教育，以培養學生批判思考及解決問題的能力，提升面對議題的責任感與行動力，實踐「尊重多元、同理關懷、公平正義、永續發展」等核心價值。

而這一課的內容，剛好可以與議題中的「多元文化」做結合。探討本文以外國人的角度，敘述在臺灣的生活見聞，並加入作者的個人經歷與感受。以實際的事件引導，可表現出每個人都有可能犯下不自知的錯誤。

我想讓學生明瞭，在不同的文化，不同的制度裡生活，我們應該彼此了解，彼此尊重。放眼世界，反思學習，尊重國與國之間的文化差異。

二、教學單元案例

領域/科目	國語文	設計者	何方宜
實施年級	五年級	總節數	共五節，200 分鐘(第四節)
單元名稱	第參單元 用心看世界 第十一課 根本沒想到		
設計依據			
學習重點	學習表現	1-III-1 能夠聆聽他人的發言，並簡要記錄。 2-III-7 與他人溝通時能尊重不同意見。 6-III-1 根據表達需要，使用適切的標點符號。 6-III-2 培養思考力、聯想力等寫作基本能力。 6-III-3 掌握寫作步驟，寫出表達清楚、段落分明、符合主題的作品。	A2 系統思考與解決問題 國-E-A2 透過國語文學習，掌握文本要旨、發展學習及解決問題策略、初探邏輯思維，並透過體驗與實踐，處理日常生活問題。 核心素養
	學習內容	Ac-III-2 基礎句型結構。 Ac-III-3 各種複句的意義 Ad-III-3 故事、童詩、現代散文、少年小說、兒童劇等。 Ca-III-1 各類文本中的飲食、服飾、建築形式、交通工具、名勝古蹟及休閒娛樂等文化內涵。 Cb-III-2 各類文本中所反映的個人與家庭、鄉里、國族及其他社群的關係。	

議題融入	學習主題	跨文化的能力	
	實質內涵	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性	
與其他領域/科目的連結		社會領域	
教材來源		南一版國語五下(第十冊)第參單元第十一課	
教學設備/資源		電腦、投影機、簡報、youtube 影片、大白板、計時器	
教材分析	一、 文體:記敘文		
	二、 內容重點： 本課作者藉由親身經歷來敘述 <u>臺灣與日本</u> ，因飲食文化及生活習慣背景上的差異，產生的各種誤解現象，藉此認識各地因不同生活所導致習慣與風俗上的不同。		
	三、 文章特色 文章開頭即描寫作者的背景，接著以故事手法敘述不同飲食文化的差異。後段再接著描寫在 <u>臺灣</u> 搭計程車、捷運的趣事，指出任何人都可能會有沒想到的事。布局上，本文作者先敘述 <u>臺灣</u> 吃瓜子的習慣與方法，再分述根本「沒想到」的原因及實際行動，最後再強調在陌生的環境中，有著外人不知道的規則或習慣，光靠過去累積的經驗來判斷是不夠的，提醒讀者應該思考如何避免因文化差異而產生的誤會。		
	四、 文章結構		
	文章結構		
	介紹瓜子吃法(第一段)		介紹 <u>臺灣</u> 的嗑瓜子習慣與瓜子的吃法
	生活習慣不同所產生的狀況	飲食方面(第二至八段)	1. <u>日本</u> 友人未嗑瓜子殼，便全部放進嘴裡嚼著。 2.作者吃牛肉麵時，連八角一起吃。
交通方面(第九至十一段)		1. <u>臺北</u> 捷運搭電扶梯，大家習慣站右側。 2. <u>日本</u> 友人呆立在計程車門邊。	
感想(第十二至十四段)		在陌生的環境裡，光靠過去經驗判斷不一定準確，甚至可能認為自己是對的。	
五、詞語與修辭			
(一)字詞部分 了解「無動於衷」、「約定俗成」四字語詞的用法。			
(二)語句部分 練習運用「……而……」、「……所以……」、「……但……」、「……便……」、「尚且……更是……」、			

	<p>「雖然……但是……」、「……不過……」、「即使……仍是……」、「……或是……」、「因為……」、「……可是……」、「不管是……還是……」等句型，並能正確使用。</p> <p>(三)修辭部分</p> <p>課文中第二段中「把瓜子直起……清脆聲響」、「完美的對稱形狀……瓜子仁」、第六段中「第一次吃牛肉麵的時候……吐出來仔細瞧了瞧，像一朵小花的形狀，又有點圓圓的」，是「摹寫」和「譬喻」修辭。第十一段中「當我們遇到新的狀況……錯誤行動」，是映襯修辭。第六段「原來是八角哇！」是感嘆修辭。</p>		
學生學習經驗與難點分析	<p>(1)學生已從其他課文學習過各類文體，了解記敘文的基本要素。</p> <p>(2)學生已從其他課文學習過轉化、譬喻、摹寫等修辭用法。</p> <p>(3)學生已能了解各個複句的種類及如何運用。</p> <p>(4)學生較沒有因為「根本沒想到」而發生事件的經驗。</p> <p>(5)學生對異國文化的實際接觸經驗較少。</p> <p>(6)學生沒有比較異國文化和<u>臺灣</u>文化的經驗。</p> <p>(7)學生沒有現場直接討論後書寫完成一篇短文的經驗。</p>		
各節次教學設計重點	節次	學習重點	學習活動
	第一節	概覽課文，運用策略釐清生難字詞。	1. 閱讀全文，初步理解文意。 2. 運用理解監控策略推論文意。
	第二節	內容深究	1. 分析文章結構，切分意義段。 2. 梳理文章重點，找出主旨。
	第三節	內容深究、形式深究	1. 探討本文架構大綱。 2. 練習本課的各個修辭和複句。
	第四節	寫作練習1	1. 教師複習本課課文結構大綱。 2. 小組討論如何將想像力融入短文。 3. 學生各自完成學習單中其中一份短文。 4. 學生發表分享。
	第五節	寫作練習2	1. 學生完成一篇作文。 2. 發表分享
學習目標(本節)			
<p>1. 學生能對生活事物用心觀察。(知識)</p> <p>2. 學生透過分分總的結構練習，明瞭寫作要有前後呼應。(技能)</p> <p>3. 學生面對不一樣的事物時能給予尊重包容。(態度)</p>			

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	多元評量方式
壹、準備活動 一、課前準備(前節提要) (一)教師部分 1. 介紹跟日本有關的文化、風俗民情之類的影片 2. 準備學習單 (二)學生部分 1. 複習課堂所學習的重點(文章結構與句型) 2. 蒐集各國多元文化的例子並完成學習單 二、複習舊經驗 (一)教師複習本課課文結構大綱。	8	口語評量 聆聽評量
貳、發展活動： 一、穿梭時空大冒險 (一)教師引導學生思考：學習單上找到的事例會是放在課文結構大綱中的哪一部分。 (二)老師引導學生想像穿過小叮噹的任意門來到整組查的多元文化國家。 二、「根本沒想到」之事例仿作 (一)教師發下學習單並引導學生，讓學生依自己的程度去選擇其中一種(A或B或C)完成短文。 (二)請各組學生將所查到的多元文化事例，自己先做個沉澱思考，要怎麼發揮想像力，運用摹寫完成短文。 (三)小組發表討論開始(1.2.3.4.5號輪流各說一分鐘) (四)討論完後開始各自完成自己選擇的學習單。	3 2 2 5 10	口語評量 小組討論 聆聽評量 口語評量 小組討論 實作評量
參、綜合活動 一、學生發表口述自己所寫的短篇作文，教師給予鼓勵與指導。 二、教師再次歸納統整這一堂課的寫作要領是能前後相呼應的。	8 2	口語評量 實作評量 聆聽評量
參考資料 1. <u>隨筆臺灣的日子</u> 。木下諄一。木馬文化。二〇一三年四月十日 2. <u>我就這樣哈上了臺灣</u> 。著：丹布隆。圓神出版社。二〇〇一年九月三日 3. 【在臺灣站起】 20130822-木下諄一(日本) https://www.youtube.com/watch?v=2BDwii5jB2U		

- 1 已經是十年前的事了，我曾經在日本出版過一本有關臺灣旅行方面的短文集，其中一篇以茶藝館為主題，內容還介紹了一下瓜子的吃法。
- 2 把瓜子直起，用門牙嗑開，便可聽見瓜子殼裂成兩半的清脆聲響。完美的對稱形狀打開後，裡面藏著肥美的瓜子這時瓜子仁便是辛苦的則丟棄。千萬別把瓜子殼放進嘴裡一併吞下肚。
- 3 我太太讀到這裡，笑著說：「有誰那麼笨，會把瓜子殼吃下去？」我倒不這麼認為。在日本，沒有人吃西瓜的種子，所以誤以為瓜子殼可以吃的日本人應該是有的。
- 4 有一天，一位日本朋友來臺灣遊玩，我和太太招待他到茶藝館喝茶。店員端上幾盤茶點，其中一盤便是瓜子。朋友一見到瓜子，問：「這是不是西瓜的種子？」突然伸手抓一大把，全部放進嘴裡費力的嚼著。
- 5 他一定是根本沒想到，吃這種點心前得先把殼嗑開，只吃種子仁的。
- 6 我以前也鬧過類似的笑話。
- 7 第一次吃牛肉麵的時候，奇怪，是什麼東西硬梆梆的，怎麼咬也咬不動。吐出來仔細瞧了瞧，像一朵小花的形狀，又有點圓圓的。原來是八角哇！其實那東西還是別吃比較好，但從小被大人教導「要愛惜食物，不可以剩下」，管他三七二十一，一口氣便吞了下去。
- 8 這也是根本沒想到。不能吃的東西會出現在碗裡，是日本人料想不到的事。
- 9 在吃的方面尚且如此了，生活中的大小事，沒想到的跟一籬筐。
- 10 例如，臺北的捷運。搭電扶梯時大家都習慣靠右側站立，雖然法律裡沒有規定，但是似乎成了共同遵守的默契。不過，偶爾會碰上其他地方來的人士不曉得這規矩，站在電扶梯左側動也不動。即使後面趕時間的人給了白眼，或是抱怨了幾聲，仍是無動於衷。這就是「根本沒想到」。換成是自己處在不熟悉的環境裡，面對那些約定俗成，又會是什麼樣的舉動？自己也不知道。
- 11 類似的情況也在我的日本朋友身上發生。常常看到從日本來玩的朋友，招下計程車後，便站在車門邊呆立不動。一開始我還覺得奇怪，「怎麼了嗎？發生了什麼事？」現在則完全明瞭。因為日本計程車的車門開與關，是由司機先生按鈕操控的，客人無需動手；他們只是照著原本的習慣而已，根本沒想到需要自己動手開車門。
- 12 當我們遇到新的狀況，會依過去所累積的經驗，來判斷接下來的變化。可是，在陌生的環境中，有著外人不了解的規則或習慣，光靠過去累積的經驗來判斷，則會採取離譜的錯誤行動。不管是把瓜子塞得滿嘴，在計程車門旁呆立的日本朋友，還是在捷運電扶梯靠左站立的外地客，想必在他們的頭腦裡，都認為自己的舉止是正確的。
- 13 寫到這兒，我突然發現在台北，對自己而言根本沒想到的事情幾乎是零。
- 14 果然是在這裡待得太久了。

小朋友，在《根本沒想到》這課課文中，談到臺灣和日本的文化，在生活上有許多不同的差異。

在各國的文化中，有沒有哪個國家的文化是你最想探究的呢？一個國家的文化必定會影響他們的生活，請你寫下這個國家的生活習慣中，與臺灣最不同且令你印象深刻的例子，將兩者做一比較。

異國 V. S 臺灣「生活好吃驚 文化大不同」	從哪一方面相比？ Ex： 飲食、 節慶、 風俗、 服裝、 交通、 居住、 娛樂、 社交、 宗教、 藝術、 婚嫁、 喪葬、 生育 ……	國家	簡要說明
		國名： ()方面	
		臺灣	
		國名： ()方面	
		臺灣	

對於不同的文化，我們應該有什麼態度呢？你的感想又是什麼？

A

第一次()的時候，
奇怪，不管是()還是()，
怎麼()
()
原來是()
其實()
但是()
()
管他三七二十一，
()
這也是根本沒想到。
()，
是()人料想不到的事。

在()的方面尚且如此了，生活中的大小
事，沒想到的更是一籬筐。

在陌生的環境中，有著外人不了解的規則或習慣，光
靠過去累積的經驗來判斷，則會採取離譜的錯誤行動。

B

第一次

。

這也是根本沒想到。()

在()的方面尚且如此了，()。

在陌生的環境中，有著外人不了解的規則或習慣，光靠過去累積的經驗來判斷，則會採取離譜的錯誤行動。

C

在陌生的環境中，有著外人不了解的規則或習慣，光靠過去累積的經驗來判斷，則會採取離譜的錯誤行動。